



國內郵資已付

台北郵局許可證  
台北字第3762號

1版

# 瑤公農田水利會

台北市



宏揚瑤公精神  
發展精緻農業

發行人：林濟民

編輯小組：阮明宗、張坤釗、周淑卿、李學仁

陳秀雄、吳仲榮、張玉鳳、張麗華

張瑞國、楊桂雄、周萬益

會址：台北市民生東路三段107巷6號 | 網址：http://www.liugong.org.tw | 電話：02-2713 0025 | 傳真：02-2719 5748 | 承印者：名格印刷設計 02-2793 0966

## 紀念瑤公開圳275年 舉辦水利節慶祝大會

今年適逢瑤公開圳275年，為紀念先賢，本會與郭錫瑤先生文教基金會共同策劃邀請學者李宗信助理教授費時兩年餘主編「瑤公大圳」學術論著，恰於水利節前夕問世；三件值得推贊的事項，促成本會與該基金會於6月9日上午9時30分聯合舉辦瑤公開圳275年紀念暨水利節慶祝大會。

大會主要邀請貴賓除農委會、台北市政府官員、農業工程研究中心許文富董事長及瑤公國中林明貴校長外，另邀請與本會相關之台北市瑤公農業產銷、中正農業科技社會公益等五個基金會董事長、執行長、組長及工作人員約150餘人參與，可說是「瑤公人」共聚一堂的家庭盛會。

大會由兩個主辦單位共同主持，本會會長林濟民致詞強調：藉慶祝活動，除感念瑤公及前輩們前赴後繼的努力與奉獻，造就了本會砥礪向前永續經營的動能，為會員、農業、社會做出貢獻；同時藉這個場合頒獎表揚本會績優有功同仁、致贈獎狀感謝熱心會務之會務委員、資深水利小組組長暨三位前會長也是目前禮聘的本會顧問－陳炯松、周清標、林錦松，敬致功在水利感謝狀，以策勵來茲、見賢思齊。

另一位主持人陳董事長炯松致詞感性指出：在擔任會長時，適逢本會轉型為都市型水利會，面臨灌溉面積急遽縮減，原有水圳封閉改建道路或建地，地價稅高漲，面臨經營危機，幸賴同仁同舟共濟打拚度過危機，嗣後同仁秉持瑤公精神穩健經營，開拓了本會新局面，重溫這段歷史，飲水思源，今日要特別慎重推介「瑤公大圳」新著，難得的是請到了作者李宗信老師，待會兒請他介紹著作該書的研究方法及內容重點，另外也安排「健康講座」，邀請台北病理中心洪旭偉執行長講述飲酒保健之道，祝大

家度過一個愉悅的水利節。

長官與來賓受邀致詞亦紛紛讚譽本會及相關基金會，全方位推廣農業工作及服務社會的貢獻。真正發揚了瑤公大愛精神，取之於社會，用之於社會，造福民眾。

大會另一重點是，除舉行頒獎表揚及致贈感謝狀予優異人員活動外，即是分別聆聽李宗信老師介紹大作「瑤公大圳」一書及洪旭偉執行長的「飲酒－酒精的代謝」專題講座，兩位講師博才多學、引經據典、論述精彩，場眾無不全神貫注，大會在講座結束後於中午11時40分劃下圓滿句點。



▲會長於水利節慶祝大會上致詞。



▲陳董事長炯松於水利節慶祝大會上致詞。



▲周前會長清標頒獎嘉勉本會表現績優同仁。



▲林前會長頒獎資深績優水利小組組長。

### 榮譽榜



感謝會務顧問

功在水利 勳業永懷

陳炯松、周清標、林錦松

表彰資深會務委員

長期指導 熱心會務

周福來、陳龍輝、林雲龍

表彰資深水利小組組長

熱忱服務 嘉惠灌區

陳焜樹、周文、郭平錄、陳和順、王吉桐、李天從、李春福

表彰資深人員

敬業盡責 貢獻良多

總幹事－阮明宗

專門委員代輔導室主任－周淑卿

人事室主任－張玉鳳

專員－楊桂雄

管理師－周萬益

表彰績優人員

表現優異 績效卓越

財務組組長－李學仁

總務組組長－吳仲榮

秘書代企劃組組長－張坤釗

副管理師－李尚仁



# 大會花絮



★慶祝大會於上午9時辦理來賓簽到事宜，為熱忱接待來賓，大會於中庭準備了精緻、豐富的點心與咖啡、紅茶等飲料自由取用。另於會場旁安排了涼爽的休憩空間供來賓安坐飲用茶點，互動交誼，以免枯坐等待開會，與會者為本會周到的服務無不說「讚」。



★「瑤公大圳」一書是任教於國立彰化師範大學歷史學研究所李宗信助理教授，與任職於中央研究院台灣史研究所顧雅文女士；在郭錫瑤先生文教基金會邀請下，費時二年完成的著作，作為瑤公圳建圳275年紀念獻禮別具意義，該基金會陳董事長炯松特於大會分別致贈「鴻篇卓著」與「崇學精闢」兩面感謝獎牌，藉表禮



▲陳董事長炯松與會長致贈感謝牌予李宗信老師及顧雅文女士後合影。



▲李宗信老師以一新史料、新方法與新視角下的瑤公大圳研究為題，介紹新書。

★大會高潮頒獎活動，除大會主席會長、陳董事長炯松兩人擔任頒獎人外，另邀請周清標、林錦松二位前會長擔任，頒獎本會績優有功及資深員工，其意義在勗勉與傳承，受獎人莫不有感，尤其周、林兩位年歲較長，請渠上台頒獎時會長趨前攙扶，發自內心尊重前輩之舉動，令人敬佩。

★大會中安排兩場專題講座，兩位講師精闢的演講，與會者受益良多，大會贈送每人「瑤公大圳」一書，期聆聽李宗信老師講演後翻閱大作，俾更進一步深度瞭解瑤公圳，有來賓打趣說惜聽取另一位講師酒精的代謝的講座，大會未贈酒一瓶，無法當場檢驗自身的基因對酒精的代謝是否夠力。

★為辦好慶祝大會，主辦單位事前經過多次協商，決定邀請函的寄發，會場的佈置，大會程序及流程，茶點的準備、紀念品的採購，員工任務分配，大會當天的接待與會場氣氛的管控及危機處理，都經過了縝密的安排與事前演練，成為大會成功的關鍵，當然同仁發揮主動熱忱服務團隊合作精神，更令與會來賓印象深刻。

## 生活小撇步

### 小蘇打粉泡水 除蔬果農藥

為解決蔬果農藥殘留問題，朝陽科技大學陳耀寬博士發現一個極簡單的辦法。將小蘇打粉一湯匙泡水，水變成微黃顏色，再把水果蔬菜放進去浸泡個2~3分鐘就OK了。2分鐘去掉農藥，也能去除自來水中的氯。小蘇打粉這麼神奇，專家說其實這很簡單，小蘇打粉其實就是碳酸氫鈉粉，化學式是 $\text{NaHCO}_3$ ，NA是鈉帶正電，放到自來水裡面，會跟水中帶負電的氯結合變成氯化鈉，也就是鹽巴，這解決了自來水氯毒的問題。再來就是H氫，氫帶正電加入水中會結合帶負電的水分子 $\text{O}_2$ ，變成OH弱鹼水，一般大部份的農藥都是酸性，因此弱鹼水中和酸性之外，還能加速去除附着在蔬果上的農藥。

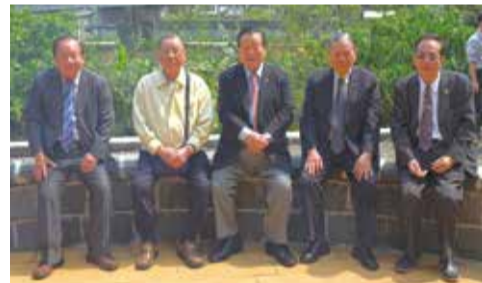
## 會務映象



▲4月15至22日舉辦水利小組第一梯次觀摩考察活動，參訪青島市城陽區近郊之棘洪灘水庫。



▲3月16日舉行104年度第一次水利小組聯席研討會，會長於會中致詞。



▲會長（左一）與四位曾在本會任職之先進（由左二至右一前會長周清標、前會長陳炯松、前秘書李宗興、前會長林錦松）參與3月20日瑤公墓春祭活動。



▲4月27至29日舉辦員工在職訓練，會長暨同仁在嘉南農田水利會人員解說下，觀摩新近完工南幹線跨越曾文溪渡槽改建工程。



▲5月5至6日舉辦自強活動參訪台南仁德區十鼓文創園區。



▲5月10至16日舉辦水利小組第二梯次觀摩考察活動，參觀日本第二大拱形水庫—溫井水庫。



▲6月4日上午辦理地震防災避難引導演練等講習課程，圖為學員模擬在地震發生火災之逃生動作。



▲6月16日會長主持104年度員工廉政教育宣導活動。



# 農委會蒞會視察 讚譽本會小而美

農委會於5月19日蒞會，檢查103年度業務，本會同仁早於3月期間即在會長及阮總幹事督導下，全力以赴，悉心準備所有資料，並針對去年受檢的缺失工作特別加強，經過近2個月的忙碌，各組室再三自我檢視各項資料，備受受檢。

19日上午9時30分，農委會農田水利處張敬昌處長率同林國華科長等11位官員準時蒞會，即按檢查議程進行，各官員依所負責督導業務權責，分別至各組室查核資料，各組室主管陪同在旁補充說明、受詢，官員查察會務態度嚴謹一再翻閱案卷查証，多次詢查工作執行成效，可說是鉅細靡遺、詳盡確實，檢查歷經一小時告一段落。隨即農委會官員、本會會長及組室主管同仁，於六樓會議室進行簡報、農田水利政策宣導及業務檢討等工作，由張處長主持，處長上午撥冗在阮總幹事陪同下，赴社子實地視察本會事業轄區，對本會在當地建構15條排水圳道系統，配合政府防汛有成，表達佩慰之忱，



▲農委會蒞會視察會務，圖為張處長敬昌主持業務檢查研討會。

同時讚譽本會是「小而美、小而強」的水利會，並鼓勵繼續求精求善；各官員也針對各組室業務檢查結果及須改進之處提出報告，與會人士充份交流，有助於會務更進一步精進推動。

視察工作於中午12時15分順利結束，對農委會每年定期舉辦是項檢查業務，會長形容最為貼切，認為這彷彿是一項身體體檢工作，因為當局者迷，經過農委會實地查察指正，是督促會務持續向前的良方。

# 台灣地區 水利節 大會 表揚本會績優人員



▲本會受獎人員（由左至右）會務委員周世賢、水利小組組長邱金堂、會務委員周福來、林雲龍、人事室主任張玉鳳、總務組組長吳仲榮。

農田水利會聯合會於6月2日上午假高雄市蓮潭會館，隆重舉行台灣地區農田水利會慶祝水利節暨資績優良人員表揚大會，其中最受農田水利從業人員矚目與鼓舞的是：經各地水利會依據聯合會的敘獎標準，遴薦經過長年辛勞服務的資績優良人員，參與嚴謹公正甄選脫穎而出獲得殊榮，業於當日大會上接受公開表揚。

本會獲獎項目與人員分別是：績優會務委員－周世賢、林雲龍、周福來等3人；模範水利小組組長－李春福、邱金堂等二人；工作楷模人員－吳仲榮；資深績優人員－張玉鳳。

本次計有七位人員獲獎，咸認實至名歸，渠等優異表現，已成為本會員工及義務幹部見賢思齊對象。

# 拔擢 優秀同仁

人才是組織最重要的資產，一個組織的生存發展最要者是有優秀的員工，全心全力忠誠奉獻，將自己的生涯發展與組織的永續經營緊密結合在一起，然人才並非憑空而來，須長期觀察、培養、琢磨，並給與職場發展的空間，是人才培育中不可或缺的過程與條件。

本會自始對員工培育即相當重視，尤其組織型態蛻變為都會型水利會後，會務工作內容與以往有很大的改變，因此員工須多方面增進本身知能，並定期舉辦員工在職訓練授以實用課程、辦理海內外觀摩活動開拓員工視野、鼓勵員工公餘之暇赴校進修成績優異者並給予獎助學金，關注其日常生活，並依個人專才調派職務俾適才適所，使員工能久安其位發揮所長；當前會長特別重視提升員工才識，除調整課程加強各項訓練工作，激勵員工發揮潛能外，工作賞罰分明，對表現優異之同仁，更不次拔擢畀予重任，鼓舞員工奮發向上努力向前。

本次共提拔5位同仁接任新職，分別為周淑卿主任晉升為專門委員，林元麒、沈彥忠二位三等組員升任為二等組員、吳玉枝、楊淑苓二位辦事員提升為三等組員；以上同仁平日工作表現有目共睹，升任新職後將更能激發渠等潛力，推展會務。

# 新著介紹 - 「瑠公大圳」

發行人：陳炯松、林濟民

作者：國立彰化師範大學李宗信助理教授

出版者：財團法人郭錫瑠先生文教基金會

台北市在台灣歷史上是都市化變遷最為快速、劇烈的地區。造就今日的繁華與現代化，實可肇因為275年前郭錫瑠先生在新店的青潭口破土鑿陂圳，歷經克難30年完成了「瑠公圳」，豐潤了台北盆地農田，也為台北爾後的發展奠定了良好的基礎。隨著歲月流轉，歷經清代、日據至現代，瑠公圳在各時期亦呈現不同之風貌；本會承繼經營瑠公圳灌溉事業，體制與名銜因應當時農業推展與時代演進亦多所更迭，直至民國57年台北市升格為院轄市，改組為「台北市瑠公農田水利會」沿續至今。

這些事蹟，在本書出版前，坊間雖然論述瑠公圳的著作所在多有，唯尚無一本有完整而有系統的論著，所幸在前會長－郭錫瑠先生文教基金會陳董事長炯松擘劃及本會配合下，力邀對台灣水利發展種切及瑠公圳有深入研究的彰化師範大學李宗信助理教授主筆這本「瑠公大圳」論著，李教授治學謹嚴，他從學術探究角度，採取科學研究方法，多方縝密蒐集相關中外書籍、論文、民間、地方文獻及官方文書無數，在浩瀚如海的資料中爬梳整理，藉本書與瑠公鑿圳史實暨本會發展歷程相連結，貫穿成一脈絡相通的會史，不但作為瑠公圳建圳275年紀念獻禮別具意義，也為歷史留下見證，使讀者能深入、完整瞭解瑠公圳、本會與台北共同成長的故事。





東方美人茶的故鄉

# 石碇

茶區特訪



**東**方美人茶原稱膨風茶，相傳清朝時期有一年發生病蟲害，茶農不甘全盤損失，又無人收購，只好自己挑著茶葉到城中販售，還舉辦當場試飲證明茶葉品質沒有受損，沒想到因風味特殊大受歡迎，全數被洋行收購外銷，茶農回鄉向同行提及此事原由，鄉人不相信，所以叫「膨風」茶（吹牛的意思）。

而相傳1960年左右，洋行外銷膨風茶在英國世界食物博覽會中勇奪銀牌獎，主辦單位將此珍品獻給英國女王伊麗莎白二世，女王品嚐後讚喜有加，又見沖泡前之茶葉外觀呈現五色分布而茶葉漸漸舒緩如絕色美人漫舞在水晶杯中，因而賜名「東方美人茶」。



▲小綠葉蟬。



▲小綠葉蟬叮咬後的茶菁。

東方美人茶是因茶葉被小綠葉蟬（*Jacobiasca formosana*）叮咬後，茶菁製成茶葉時帶有特殊的花果蜜香，而且有蟲害代表農藥使用量少，有助於健康茶葉的推廣。

它又名白毫烏龍茶，因其茶芽白毫顯著，茶湯味醇甘滑，加上獨特熟果香與蜂蜜香，是台灣相當珍貴的茶種，它也是目前發酵濃度最重的飲品，平均的發酵度為60%以上。



▲東方美人茶外觀呈現五色。

東方美人茶最大的產地有兩處：一為新北市的坪林石碇茶區，另一處是竹苗茶區。

石碇是一個非常樸素幽靜的山域，兩溪匯集，山峻水秀，在清朝時是來往淡蘭（淡水·噶瑪蘭）的水陸要衝，重要物資的集散地，但因鄰近水源地，全區大部分保留原始山林的相貌。雖然難有大規模開發與工商發展痕跡，但也留下了謐靜清心、藝術人文，獨特台北後花園的休閒風情。

本會響應農委會年輕人返鄉創新農業的政策，與石碇區農會合作推行旱作灌溉已粗見成效，我們走訪了...

## 第一站 樹森茶園



▲在石碇區農會余昌軒先生(圖右)安排下訪問茶農林樹森先生。

一進大廳，但見匾額滿處，都是歷屆茶葉評比優選的記錄，到處都是優良茶品的保證。

林樹森先生為第二代經營，他12歲就開始用手炒腳揉製茶生涯，以前用柴火煮爐乾燥，用木炭烘焙茶葉，熬夜製茶是家常便飯，而一天四次的採茶時機，早上十點之前的露水茶，十點到十二點的中午茶，十二點到下午三點的下午茶，下午三點以後的下午午茶；摘採後需急忙運回茶廠，每兩個小時來回一趟非常辛苦，4-5甲地的茶園面積，每年採茶季是一場戰爭，時間長達一個月，要雇茶工，供吃供住，且因是人工採收，上山下山來回交通都是人工揹運，現在有了交通工具加上機器製茶，經營茶園才能更加輕鬆且容易多了！

茶區極度仰賴水的供給，以前是看天吃飯，而用水更是花費鉅資，由平地引水用馬達強力抽送，經費耗用龐大，現在有了本會推廣旱作灌溉系統補助茶農建置相關設備，提升用水效益，使茶區供水正常，茶作收益也增加，這是本會的照顧與用心的結果。

林先生非常肯定本會的措施，希望能夠再加強輔導農民的深度，除了補助旱作灌溉外，在農業新知及茶葉推廣上也能有一番措施，這是茶農最盼望的事。

## 第二站 茶鄉桂花農園

走入一條蜿蜒清靜的北32鄉道，我們拜訪位在新興坑的知名餐廳－「茶鄉桂花農園」。

映入眼簾的是一片幽雅的廊前花園，百花爭艷的秀麗景緻中，陳智清農友親切的招呼聲響徹了悠遠的山谷。

這裏地處海拔300多公尺，早期茶業興盛時，茶農便種植桂花作為烘焙茶葉的香料，提升茶葉的附加價值，以前100公斤需配上25公斤的桂花，因此茶園旁種植了大量的桂花樹，至今綠樹

成蔭，幾公尺的桂花樹比比皆是。

桂花是全年開花的植物，每年農曆8月仲秋是桂花盛產季，它的花色有黃、白、橙黃三種，又稱銀桂花、金桂花、丹桂花。

美麗的桂花神傳說為唐太宗去世時，殉情的妃子徐惠，生前常吟詠桂花美，後人為紀念這位美麗聰慧又專情的女子便尊稱她為桂花神。

桂花農園是非常有特色的餐廳，被新北市政



▲茶鄉桂花農園－最具在地味，一吃令人再三回味的餐廳。

府列為重點推廣的旅遊景點。

年輕時，他響應政府農村再造的呼籲，回鄉投入種植桂花、經營特色主題餐廳與原鄉茶葉相輔相成，是一個非常成功的範例。

全館視野遼闊，風景優美，上下交疊的空間更是田野風情與休閒氛圍，一身集於靈地。而餐點更是一絕：“桂花醉雞”，花香中現嚼勁，“桂花香蹄”誘人香氣膠質好的讚嘆，每一道菜皆是他用心的創新料理。

當地水源缺乏，桂花園要維持自然優雅風貌非常不容易，他很感謝本會補助桂花園的旱作灌溉設施，才能維持今日風貌，當前政府對農村推廣多項振興農業計畫，本會也致力協助當地茶農改善灌溉設施，他期許更多年輕人把握機會歸鄉發展在地農業，也讓故鄉再次展現蓬勃生機。

※後記：本次探訪本會旱作灌溉推廣區，蒙石碇區農會王瑞琦總幹事暨余昌軒先生的悉心安排，順利訪問當地茶農；特此致謝。

## 茶葉小知識

### 茶葉分類

#### 一、依發酵程度

1. 不發酵茶-兒茶素高、味較苦澀，如：綠茶、龍井
2. 部分發酵茶-文山包種茶（輕）  
凍頂烏龍茶（中）鐵觀音（重）
3. 全發酵茶-兒茶素少，較不傷胃，如：紅茶

#### 二、依季節不同

1. 春茶-3月中旬~5月下旬
2. 夏茶-第一次夏茶-5月中旬~6月下旬  
第二次夏茶-7月上旬~8月中旬
3. 秋茶-9月上旬~10月中旬
4. 冬茶-10月下旬~11月下旬